

# Gazzetta ufficiale

## delle Comunità europee

ISSN 0378-701X

C 214

38° anno

18 agosto 1995

Edizione  
in lingua italiana

## Comunicazioni ed informazioni

<u>Numero d'informazione</u>	<u>Sommario</u>	<u>Pagina</u>
<hr/>		
I <i>Comunicazioni</i>		
<b>Commissione</b>		
95/C 214/01	ECU.....	1
95/C 214/02	Comunicazione della Commissione nel quadro dell'attuazione della direttiva 73/23/CEE del Consiglio, del 19 febbraio 1973, concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative al materiale elettrico destinato ad essere adoperato entro taluni limiti di tensione (¹).....	2
<hr/>		
II <i>Atti preparatori</i>		
.....		
<hr/>		
III <i>Informazioni</i>		
<b>Commissione</b>		
95/C 214/03	Gruppo europeo d'interesse economico — Avvisi pubblicati a norma del regolamento (CEE) n. 2137/85 del Consiglio, del 25 luglio 1985 — Costituzione .....	13
95/C 214/04	Programma LIEN Phare e Tacis — 1995 — Invito a presentare proposte .....	13

IT

1

(¹) Testo rilevante ai fini del SEE

Spedizione in abbonamento postale gruppo I / 70 % — Milano.

## I

*(Comunicazioni)*

## COMMISSIONE

ECU (¹)

17 agosto 1995

(95/C 214/01)

Importo in moneta nazionale per una unità:

Franco belga e lussemburghese	38,8418	Marco finlandese	5,58345
Corona danese	7,32375	Corona svedese	9,33450
Marco tedesco	1,89092	Sterlina inglese	0,826713
Dracma greca	301,626	Dollaro USA	1,27215
Peseta spagnola	160,837	Dollaro canadese	1,72859
Franco francese	6,47204	Yen giapponese	125,077
Sterlina irlandese	0,809305	Franco svizzero	1,57288
Lira italiana	2069,99	Corona norvegese	8,26068
Fiorino olandese	2,11571	Corona islandese	84,4324
Scellino austriaco	13,2965	Dollaro australiano	1,73648
Scudo portoghese	194,817	Dollaro neozelandese	1,97018
		Rand sudafricano	4,65001

La Commissione ha installato una telescrivente con meccanismo di risposta automatica capace di trasmettere ad ogni richiedente, su semplice chiamata per telex, i tassi di conversione nelle principali monete. Questo servizio opera ogni giorno dalle ore 15,30 alle ore 13 del giorno dopo.

Il richiedente deve procedere nel seguente modo:

- chiamare il numero di telex 23789 a Bruxelles;
- trasmettere il proprio indicativo di telex;
- formare il codice «cccc» che fa scattare il meccanismo di risposta automatica che produce l'iscrizione sulla propria telescrivente dei tassi di conversione dell'ecu;
- non interrompere la comunicazione prima della fine del messaggio che è segnalata dall'iscrizione «ffff».

*Nota:* Presso la Commissione sono altresì in servizio una telescrivente a risposta automatica (al n. 21791) e un fax a risposta automatica (al n. 296 10 97) che forniscono dati giornalieri concernenti il calcolo dei tassi di conversione applicabili nel quadro della politica agricola comune.

(¹) Regolamento (CEE) n. 3180/78 del Consiglio (GU n. L 379 del 30. 12. 1978, pag. 1), modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 1971/89 (GU n. L 189 del 4. 7. 1989, pag. 1).

Decisione 80/1184/CEE del Consiglio (convenzione di Lomé) (GU n. L 349 del 23. 12. 1980, pag. 34).

Decisione n. 3334/80/CECA della Commissione (GU n. L 349 del 23. 12. 1980, pag. 27).

Regolamento finanziario, del 16 dicembre 1980, applicabile al bilancio generale delle Comunità europee (GU n. L 345 del 20. 12. 1980, pag. 23).

Regolamento (CEE) n. 3308/80 del Consiglio (GU n. L 345 del 20. 12. 1980, pag. 1).

Decisione del consiglio dei governatori della Banca europea per gli investimenti del 13 maggio 1981 (GU n. L 311 del 30. 10. 1981, pag. 1).

Comunicazione della Commissione <sup>(1)</sup> nel quadro dell'attuazione della direttiva 73/23/CEE del Consiglio, del 19 febbraio 1973, concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative al materiale elettrico destinato ad essere adoperato entro taluni limiti di tensione

(95/C 214/02)

(Testo rilevante ai fini del SEE)

In applicazione della direttiva 73/23/CEE del Consiglio, del 19 febbraio 1973, concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative al materiale elettrico destinato ad essere adoperato entro taluni limiti di tensione <sup>(2)</sup>, la Commissione comunica le informazioni che seguono.

**1. ELENCO DEGLI ORGANISMI NOTIFICATI ALLA COMMISSIONE E AGLI STATI MEMBRI CONFORMEMENTE ALLA PROCEDURA PREVISTA ALL'ARTICOLO 11**

**REGNO DEL BELGIO**

*Articolo 5*

*leggere:*

«Belgisch Elektrotechnisch Comité — Comité électrotechnique belge  
Fr. Van Kalkenlaan 9A — Avenue Fr. Van Kalken 9 A  
B-1070 Brussel — Bruxelles»

*Articoli 8 e 9*

*leggere:*

«AIB-Vinçotte Inter  
Laboratorium voor elektriciteitsproeven — Laboratoire d'essais électriques  
André Drouartlaan 27-29 — Avenue André Drouart 27-29  
B-1160 Brussel — Bruxelles

Laborelec  
Centraal Laboratorium voor Elektriciteit (CLE)  
Laboratoire Central d'Électricité (LCE)  
Rodestraat 125  
B-1630 Linkebeek»

*aggiungere:*

«ISSeP  
Siège de Colfontaine — Zetel Colfontaine  
Rue Grande 60  
B-7340 Pâturages»

*Articolo 10*

*leggere:*

«AIB-Vinçotte Inter  
Dienst van het merk VGS — Service de la marque VGS  
Veiligheidsgarantie — Garantie de sécurité  
André Drouartlaan 29 — Avenue André Drouart 29  
B-1160 Brussel — Bruxelles»

**REGNO DI DANIMARCA**

*Articolo 5*

*leggere:*

«Dansk Standard/Dansk Elektroteknisk Komité  
Baunegårdsvej 73  
DK-2900 Hellerup»

*Articoli 8 e 9*

invariati

*Articolo 10*

invariato

<sup>(1)</sup> La presente comunicazione complementa la comunicazione della Commissione 92/C 210/01 (GU n. C 210 del 15. 8. 1992).

<sup>(2)</sup> GU n. L 77 del 26. 3. 1973.

## REPUBBLICA FEDERALE DI GERMANIA

*Articolo 5*

invariato

*Articoli 8 e 9**leggere:*

«VDE Verband Deutscher Elektrotechniker eV  
 VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut  
 Merianstraße 28  
 D-63069 Offenbach»

*Articolo 10**sopprimere:*

«FMPA Baden-Württemberg — Chemisch-Technisches  
 Prüfamt»

*leggere:*

«SLG Prüf- und Zertifizierungs GmbH  
 Markt 5  
 D-09111 Chemnitz»

## REGNO DI SPAGNA

*Articolo 5*

invariato

*Articoli 8 e 9**aggiungere:*

«Laboratorio General de Ensayo e Investigación de  
 Cataluña (LGAI)  
 Ctra. Acceso Facultad de Medicina de la UAB  
 E-08290 Cerdanyola del Vallès (Barcelona)»

*Articolo 10*

invariato

## REPUBBLICA ELLENICA

*Articoli 5, 8, 9 e 10*

invariati

## REPUBBLICA DI FINLANDIA

*nuova disposizione:**«Articolo 5*

Finnish Electrotechnical Standards Association (SESKO)  
 PL 134  
 FIN-00211 Helsinki

*Articoli 8 e 9*

Electrical Inspectorate  
 PL 21  
 FIN-00211 Helsinki

*Articolo 10*

Electrical Inspectorate  
 PL 21  
 FIN-00211 Helsinki»

## REPUBBLICA FRANCESE

*Articoli 5, 8, 9 e 10**leggere:*

«Union technique de l'électricité  
 4, Place des Vosges  
 Cedex 64  
 F-92052 Paris La Défense»

## IRLANDA

*Articoli 5, 8, 9 e 10*

invariati

## REPUBBLICA D'ISLANDA

*nuova disposizione:*

«*Articoli 5, 8, 9 e 10*

dati non disponibili»

## REPUBBLICA ITALIANA

*Articolo 5*

invariato

*Articolo 8*

*aggiungere:*

«Centro CESVIT (Firenze)

Istituto italiano della Saldatura — IIS (Genova)»

*Articolo 9*

*aggiungere:*

«Istituto elettrotecnico nazionale Galileo Ferraris — IENGF (Torino)

Centro elettrotecnico sperimentale italiano — CESI (Milano)

Istituto italiano del marchio di qualità — IMQ (Milano)

Centro CESVIT (Firenze)

Istituto italiano della Saldatura — IIS (Genova)»

*Articolo 10*

invariato

## GRANDUCATO DEL LUSSEMBURGO

*Articoli 5, 8, 9 e 10*

invariati

## REGNO DEI PAESI BASSI

*Articoli 5, 8, 9 e 10*

invariati

## REGNO DI NOVERGIA

*nuova disposizione:**Articoli 8, 9 e 10**«Articolo 5*

Norsk Elektroteknisk Komite (NEK)  
 PO Box 280 Skøyen  
 N-0212 Oslo

NEMKO  
 PO Box 73 Blindern  
 N-0314 Oslo»

## REPUBBLICA DI AUSTRIA

*nuova disposizione:*

TGM Versuchsanstalt für Elektrotechnik (TGM-VA/E)  
 Wexstraße 19-23  
 A-1200 Wien

*«Articolo 5*

Österreichischer Verband für Elektrotechnik (ÖVE)  
 Eschenbachgasse 9  
 A-1010 Wien

Gesellschaft zur Prüfung elektrotechnischer Industrie-  
 produkte GmbH  
 CTI-Cooperative Testing Industry  
 Greinergasse 30  
 A-1195 Wien

*Articoli 8 e 9*

Bundesversuchs- und Forschungsanstalt Arsenal (BVFA)  
 Elektrotechnisches Institut (ETI)  
 Abteilung Hochstrom  
 Faradaygasse 3  
 A-1030 Wien

*Articolo 10*

Bundesversuchs- und Forschungsanstalt Arsenal (BVFA)  
 Elektrotechnisches Institut (ETI)  
 Abteilung Elektrotechn. Sicherheit  
 Faradaygasse 3  
 A-1030 Wien

Österreichischer Verband für Elektrotechnik (ÖVE)  
 Eschenbachgasse 9  
 A-1010 Wien»

## REPUBBLICA PORTOGHESE

*Articoli 8, 9 e 10**leggere:*

«Instituto Electrotécnico Português (IEP)  
 R. de S. Gens 3717  
 P-4450 Matosinhos»

## REGNO DI SVEZIA

*nuova disposizione:**Articoli 8, 9 e 10**«Articolo 5*

Svenska Elektriska Kommissionen (SEK)  
 Box 1284  
 Kistagången 19  
 S-164 29 Stockholm

SEMKO AB  
 Box 1103  
 S-164 22 Kista»

## REGNO UNITO DI GRAN BRETAGNA E IRLANDA DEL NORD

*Articolo 5*

invariato

*Articoli 8 e 9**leggere:*

«Rowland Laboratories Ltd  
15 Chelsea Fields Estate  
Western Road  
UK-London SW19 2QA

SGS United Kingdom Ltd  
Gaw House  
Alperton Lane  
Wembley  
UK-Middlesex HA0 1WU

Inchcape Testing Services (UK) Ltd  
ETL Albury  
Manfield Park  
Cranleigh  
UK-Surrey GU6 8PY»

*aggiungere:*

«The Lighting Association  
Stafford Park 7  
Telford  
UK-Shropshire TF3 3BD

Assessment Services Ltd  
Segensworth Road  
Titchfield  
Fareham  
UK-Hampshire PO15 5RH

Kingston Telecommunication Laboratories  
Newlands Science Park  
Inglemire Lane  
UK-Hull HU6 7TQ

SGS United Kingdom Ltd  
Hutton Building  
St. Michael's Way  
UK-Sunderland SR1 3SD»

*Articoli 8, 9 e 10**leggere:*

«ASTA Certification Services  
ASTA House  
Chesnut Field  
Rugby  
UK-Warwickshire CV21 2TL»

*aggiungere:*

«British Approvals Board for Telecommunications  
(BABT)  
Claremont House  
34 Molesey Road  
Hersham  
Walton-on-Thames  
Uk-Surrey KT12 4RQ

BSI Quality Assurance  
PO box 375  
UK-Milton Keynes MK14 6LL»

2. MODELLI DEI MARCHI STABILITI DAGLI ORGANISMI NOTIFICATI IN APPLICAZIONE  
DELL'ARTICOLO 10, PARAGRAFO 2

## REGNO DEL BELGIO

invariato

## REGNO DI DANIMARCA

invariato

## REPUBBLICA FEDERALE DI GERMANIA

invariato

## REGNO DI SPAGNA

invariato

## REPUBBLICA ELLENICA

*sostituire le disposizioni vigenti con le seguenti:*

Simbolo	Nome del marchio	Applicazione
	Marchio ELOT	Conformità alle prescrizioni delle norme ELOT

<b>ELOT</b> <b>HAR</b>	Marchio ELOT HAR Filo distintivo ELOT HAR	Conformità alle prescrizioni delle norme europee armonizzate per conduttori e cavi
	nero      rosso      giallo	

## REPUBBLICA DI FINLANDIA

*nuova disposizione:*

Simbolo	Nome del marchio	Applicazione
	Marchio FI	Conformità dell'apparecchiatura elettrica alle norme
<b>SETI HAR</b>	Marchio SETI HAR	Conformità alle prescrizioni delle norme europee armonizzate per conduttori e cavi

## REPUBBLICA FRANCESE

invariato

## IRLANDA

invariato

## REPUBBLICA D'ISLANDA

*nuova disposizione:*

«Dati non disponibili»

## REPUBBLICA ITALIANA

invariato

## GRANDUCATO DEL LUSSEMBURGO

invariato

## REGNO DEI PAESI BASSI

invariato

## REGNO DI NORVEGIA

*nuova disposizione:*

Simbolo	Nome del marchio	Applicazione
(N)	Marchio di certificazione NEMKO	Certificazione di sicurezza per accessori a bassa tensione, illuminazione, apparecchi ed elettronica
<NEMKO> <HARD>	marchio conduttori NEMKO	Conduttori e cavi

## REPUBBLICA D'AUSTRIA

*nuova disposizione:*

Simbolo	Nome del marchio	Applicazione
	Certificazione marchio-ÖVE	Tutti i tipi di apparecchiature elettriche
	Cavo marchio ÖVE	Conduttori e cavi
	Marchio ÖVE HAR	Conduttori e cavi
	Filo distintivo ÖVE	Conduttori e cavi
	Filo distintivo ÖVE HAR	Conduttori e cavi
	Marchio ÖVE LUM	Illuminazione
o 		

## REPUBBLICA PORTOGHESE

*sostituire le disposizioni vigenti con le seguenti:*

Simbolo	Nome del marchio	Applicazione
	Marchio di certificazione del prodotto	Tutti i prodotti (conformità a norme specifiche del sistema 5 ISO)
	Marchio IPQ	Cavi non armonizzati
	Marchio IPQ HAR	Cavi armonizzati
	Marchio ENEC	Illuminazione
	Marchio di modello conforme	Tutti i prodotti (conformità a norme o specifiche dei sistemi 2.3 e 4 ISO)

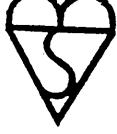
## REGNO DI SVEZIA

*nuova disposizione:*

Simbolo	Nome del marchio	Applicazione
	Marchio S	Prodotti elettrici in generale
	Accordo LUM Marchio SEMKO per indicare la conformità a EN	Illuminazione
<b>SEMKO ▲ HAR ▼</b> orizzontale o verticale	Marchio SEMKO HAR	Conduttori e cavi
	Filo distintivo	Conduttori e cavi
Nero	Rosso	Giallo

## REGNO UNITO DI GRAN BRETAGNA E IRLANDA DEL NORD

*aggiungere le disposizioni seguenti:*

Simbolo	Nome del marchio	Applicazione
	Marchio di sicurezza BSI	Conformità alle prescrizioni delle norme di sicurezza britanniche Prodotti elettrici nel campo considerato
		
		
		Si riferisce a un assemblaggio completo
	Marchio BEAB	
		Si riferisce a un dispositivo di controllo
	Marchio BABT	

## III

(Informazioni)

## COMMISSIONE

## GRUPPO EUROPEO D'INTERESSE ECONOMICO

Avvisi pubblicati a norma del regolamento (CEE) n. 2137/85 del Consiglio, del 25 luglio 1985 <sup>(1)</sup> — Costituzione

(95/C 214/03)

- |   |   |
|---|---|
| 1. <i>Denominazione del gruppo</i> : GEIE Sysrail                                     | 4. <i>Numero di registro del gruppo</i> : RCS Lille C 401 589 775 (95 C 5)                                      |
| 2. <i>Data d'immatricolazione del gruppo</i> : 6. 7. 1995                             | 5. <i>Pubblicazione(i)</i> :  |
| 3. <i>Luogo d'immatricolazione del gruppo</i> :                                       | a) <i>Titolo completo della pubblicazione</i> : Bodacc - Bulletin officiel des annonces civiles et commerciales |
| a) <i>Stato membro</i> : F  | b) <i>Nome e indirizzo dell'editore</i> : Bodacc, 26, rue Desaix, F-75727 Paris Cedex 15                        |
| b) <i>Località</i> : Tour Eurocity (4e étage), avenue Willy Brandt, F-59777 Euralille | c) <i>Data di pubblicazione</i> : 28. 7. 1995   |

<sup>(1)</sup> GU n. L 199 del 31. 7. 1985, pag. 1.

## Programma LIEN Phare e Tacis — 1995

## Invito a presentare proposte

(95/C 214/04)

Il programma LIEN Phare e Tacis è un'iniziativa della Commissione europea, proposta dal Parlamento europeo, che riprende due programmi destinati a sostenere organizzazioni non governative (ONG), cofinanziati nell'ambito delle linee di bilancio B7-5001 e B7-601, attuati nei paesi dell'Europa centrale e orientale <sup>(1)</sup> e i nuovi Stati indipendenti <sup>(2)</sup> dell'ex Unione sovietica.

L'obiettivo di LIEN, acronimo che deriva da Link Inter European NGOs, è quello di assistere questi paesi (compresa la Mongolia che, dal 1994, può beneficiare di Tacis) per quanto riguarda lo sviluppo dell'azione dell'ONG nel settore sociale e di promuovere le azioni a sostegno delle comunità svantaggiate. Nel 1995 a LIEN è stato assegnato un bilancio di 10 000 000 di ECU per Phare e di 5 000 000 di ECU per Tacis.

Phare e Tacis sono programmi della Comunità europea destinati a sostenere lo sviluppo di rapporti politici ed economici armoniosi e positivi con i paesi dell'Europa centrale e orientale, i nuovi Stati indipendenti e la Mongolia.

## Obiettivi

L'obiettivo principale del programma LIEN è quello di stimolare e sviluppare le azioni delle ONG a favore delle comunità svantaggiate nelle regioni urbane e rurali cui si offrono scarse possibilità o che non dispongono di altri mezzi di aiuto o che, fino ad oggi, hanno avuto limitate possibilità di promozione sociale.

## Partecipanti

I candidati e i loro partner devono essere ONG senza scopo di lucro, legalmente registrate, con sede in un Stato membro della CE e/o in un paese cui si applicano i programmi Phare e Tacis.

<sup>(1)</sup> Albania, Bulgaria, Croazia, Repubblica Ceca, Estonia, Ungheria, Lettonia, Lituania, Polonia, Romania, Slovacchia e Slovenia.

<sup>(2)</sup> Armenia, Azerbaigian, Bielorussia, Georgia, Kazakistan, Kirghizistan, Moldova, Mongolia, Russia, Tagikistan, Turkmenistan, Ucraina e Uzbekistan.

I candidati devono dimostrare di avere operato nei settori di cui al programma e di essere in possesso dell'esperienza necessaria per quanto riguarda la collaborazione e il potenziamento delle comunità locali.

I candidati devono dimostrare di aver rispettato tutti gli obblighi attinenti a precedenti contratti con la Commissione europea (se del caso) in maniera soddisfacente.

#### Attività

Potranno ricevere un sostegno dal programma LIEN quelle attività volte principalmente a quanto segue:

- fornire assistenza alla popolazione femminile con accesso limitato all'assistenza sanitaria e sociale e all'occupazione, per migliorarne le condizioni e la situazione nonché l'istruzione e le possibilità di formazione professionale; saranno inoltre finanziate azioni specifiche destinate ad aiutare le donne vittime di malattie o di maltrattamenti o a promuovere metodi contraccettivi moderni;
- contribuire al reinserimento sociale di quelle componenti della popolazione che soffrono a causa della disoccupazione e dell'esclusione (come gli appartenenti alle minoranze e i portatori di handicap), attraverso informazioni sul mercato del lavoro, attività di inserimento e offerta di formazione;
- promuovere un sistema sanitario stabile e un sostegno sociale a determinati gruppi (le persone anziane, i senzatetto, i bambini che vivono nelle strade, le vittime della droga o dell'AIDS, ecc.).

#### Criteri base di ammissibilità

Tutti i progetti devono essere presentati alla Commissione europea:

- da una o più ONG della CE, in associazione con una o più ONG dei paesi dell'Europa centrale e orientale, dei nuovi Stati indipendenti o della Mongolia;
- oppure da una o più ONG dei paesi dell'Europa centrale e orientale, i nuovi Stati indipendenti o la Mongolia, in associazione con una o più ONG della CE;
- oppure, per creare collegamenti fra più paesi, tutti i candidati devono provenire da almeno due paesi dell'Europa centrale e orientale o dai nuovi Stati indipendenti, se sono in grado di provare di essere in possesso delle capacità e dell'esperienza necessarie.

I partner delle ONG devono collaborare strettamente fin dall'inizio, sia alla preparazione che all'esecuzione del progetto. La domanda di cofinanziamento deve essere accompagnata da una dichiarazione scritta di ciascun partner, che lo impegni in termini pratici e finanziari.

Le ONG devono fornire non meno del 20 % della dotation complessiva del progetto. Almeno il 10 % di questo contributo deve essere fornito in denaro. I contributi

in natura superiori al 10 % del bilancio complessivo non saranno presi in considerazione.

Il progetto non potrà beneficiare di altri fondi della CE.

Si auspica il sostegno del progetto da parte delle autorità locali.

L'aiuto comunitario può essere utilizzato esclusivamente per coprire le spese del progetto nei paesi cui si applicano Phare e Tacis, oppure negli Stati membri della Comunità europea.

Le attività del progetto possono essere avviate solo dopo la firma dell'accordo di cofinanziamento tra la ONG e la Commissione europea. I costi sostenuti dall'ONG prima della firma del contratto non possono essere rimborsati dalla Commissione europea.

La durata del progetto non può superare 24 mesi, a partire dalla firma del contratto da parte di entrambe le parti.

#### Importi assegnati

In genere, gli aiuti non rimborsabili concessi dalla Comunità europea vanno dai 10 000 ai 200 000 ECU. Essi possono coprire fino all'80 % del totale del bilancio del progetto.

#### Selezione

La Commissione europea è responsabile della gestione del programma LIEN. Il primo esame, la classificazione e la valutazione delle proposte di progetto saranno affidati a un gruppo di esperti nominati a tal fine. Le raccomandazioni del gruppo di esperti saranno esaminate e discusse da un gruppo consultivo prima della selezione finale, che rientra tra le responsabilità della Commissione europea.

#### Termine ultimo per il ricevimento delle candidature

Sono previste due fasi per quanto riguarda l'esame delle proposte di progetto.

I termini ultimi per il ricevimento delle candidature sono il 30. 11. 1995 e il 30. 4. 1996.

I candidati dovranno compilare un fascicolo, seguendo gli orientamenti e l'atto di candidatura, e dovranno inviarlo in cinque copie al CEV-EEP, all'indirizzo che segue:

CEV-EEP, rue de l'Industrie 42/10, B-1040 Bruxelles, tel. (32-2) 511 75 01, telefax (32-2) 514 59 89.

Per quanto riguarda la prima fase, il fascicolo deve essere depositato entro il 30. 11. 1995.

#### Informazioni

Per ulteriori informazioni sul programma LIEN Phare e Tacis, rivolgersi al CEV-EEP.